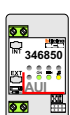
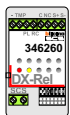
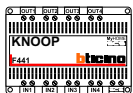
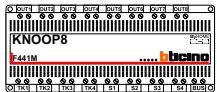
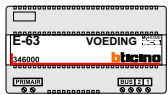


Het fabrieksschema, dat u zoekt, staat op de volgende pagina.



Groothandel Nelec heeft voor alle tweedraads deurcommunicatie van BTicino zeer duidelijke Nederlandse schema's en gebruiksaanwijzingen gemaakt. U vindt alles op www.nelec.com. Als u BTicino deurcommunicatie koopt bij Nelec, krijgt u voor ieder project een aansluitschema op maat, worden de buitenposten in elkaar gezet en zijn alle videofoons voorgeprogrammeerd. De monteur kan direct aan de slag en als hij een vraag heeft, krijgt hij bij Nelec iemand met verstand van zaken aan de lijn. Alle informatie staat duidelijk op www.nelec.com.

Klik op deze pagina voor meer informatie over dit product.



nelec
INTERCOM MADE EASY



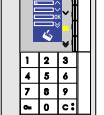
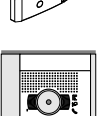
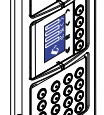
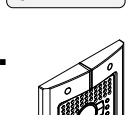
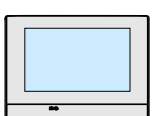
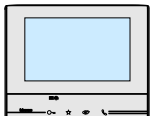
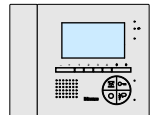
The Bticino factory file you're looking for is on the next page.

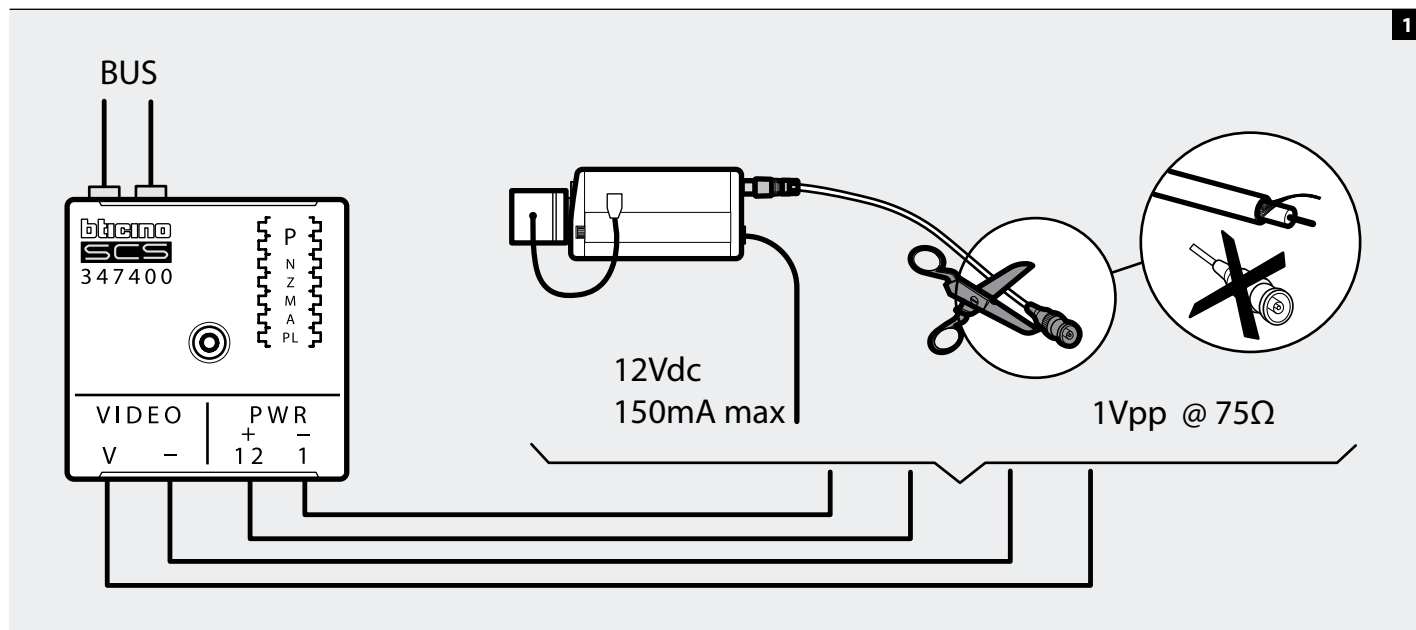
Specialized wholesaler Nelec has made excellent manuals in Dutch for all BTicino two-wire intercom components. Get more information on this product by clicking this page.

wholesaler Nelec BV
intercom made easy
www.nelec.com
Gyroscoopweg 106
1042 AX Amsterdam
Postbus 20674
1001 NR Amsterdam

e-mail info@nelec.com

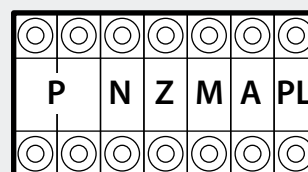
Telefoon 020-6 352 350
Verkoop 020-6 352 351
Administratie 020-6 352 352
Techniek 020-6 352 353
Offertes 020-6 352 357





- Configurazione standard
- Standard configuration
- Configuration standard
- Standard-Konfiguration

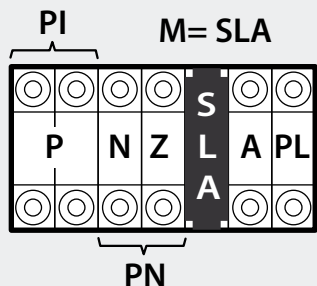
- Configuración estándar
- Standaard configuratie
- Configuração standard
- Konfiguracja standard



P	N	Z	M	A/PL
Indirizzo della telecamera	Indirizzo del posto interno chiamato in caso di allarme	Zona allarmata	M=0 M=1 ÷ 9	Indirizzo dell'attuatore SCS luci abbinato alla telecamera Indirizzo del modulo scenari abbinato alla telecamera
Camera address	Address of the internal unit called when there is an alarm	Alarmed zone	M=0 M=1 ÷ 9	Address of the lights SCS actuator connected to the camera Address of the scenario module coupled to the camera
Adresse de la télécaméra	Adresse du poste interne appelé en cas d'alarme	Zone en alarme	M=0 M=1 ÷ 9	Adresse de l'actionneur SCS lumières associé à la caméra Adresse du module scénarios associé à la caméra
Adresse der Kamera	Adresse der Hausstation, die im Alarmfall angerufen wird	Allarmierte Zone	M=0 M=1 ÷ 9	Die Adresse des SCS-Lichtaktors ist der Kamera zugeordnet Adresse des Szenarienmoduls das mit der Kamera verbunden ist
Dirección de la telecámara	Dirección de la placa interior llamada en caso de alarma	Zona con modo de alarma	M=0 M=1 ÷ 9	Dirección del actuador SCS luces asignada a la telecámara Dirección del módulo escenarios asignada a la telecámara
Adres van de camera	Adres van de binnenpost die bij een alarmmelding opgeroepen wordt	Zone die alarm meldt	M=0 M=1 ÷ 9	Adres van de actuator SCS lichten gekoppeld aan de televisiecamera Adres van de module scenario's gekoppeld aan de televisiecamera
Endereço da câmara	Endereço da unidade interna chamada em caso de alarma	Zona com sinalização alarma	M=0 M=1 ÷ 9	Endereço do actuador SCS das luzes acoplado com as câmaras Endereço do módulo dos cenários unido com a câmara
Adres telekamery	Adres miejsca wewnętrznego wywołanego w przypadku alarmu	Strefa objęta alarmem	M=0 M=1 ÷ 9	Adres aktuatora SCS światel połączonego z telekamerą Adres modułu scenariuszy połączonego z telekamerą

- Configurazione per associazione a più PE audio
- Configuration by associating several audio EP's
- Configuration pour association à plusieurs PE audio
- Konfiguration für die Zuteilung mehrerer Audio-Türstationen

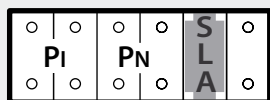
- Configuración para asociación a varias placas exteriores audio
- Configuratie voor associatie met meerdere audio EP
- Configuração por associação de várias UE áudio
- Konfiguracja w celu połączenia z większą liczbą miejsc zewnętrznych audio



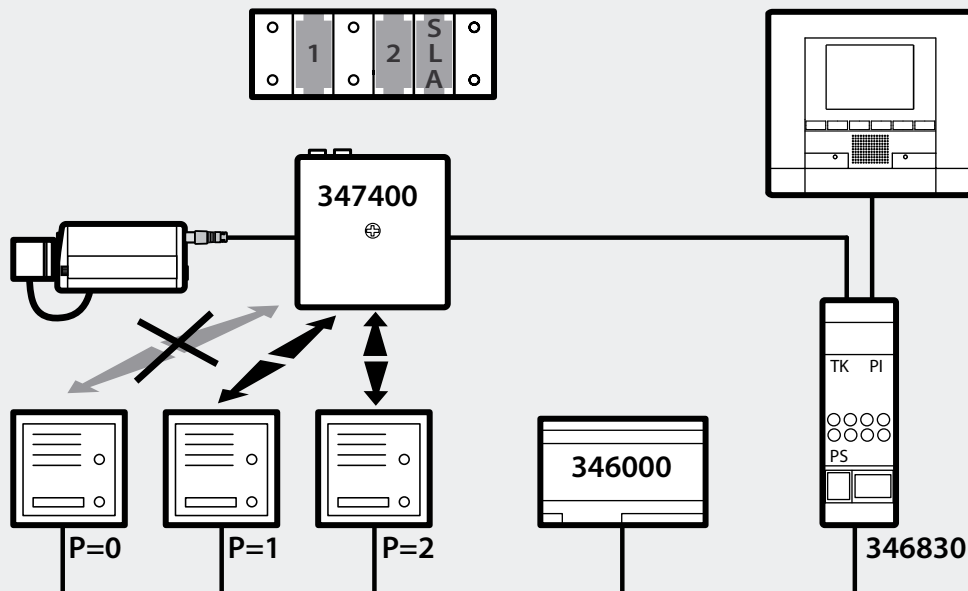
- P_i ÷ P_N= Range PE audio associati alla telecamera (max. 5)
- P_i ÷ P_N= AUDIO EP RANGE ASSOCIATED WITH A CAMERA (MAX. 5)
- P_i ÷ P_N= Nombre PE audio associés à la caméra (max. 5)
- P_i ÷ P_N= RANGE DER AUDIO-TÜRSTATIONEN DIE DER KAMERA ZUGETEILT SIND (MAX. 5)
- P_i ÷ P_N= Campo placa exterior audio asociados a la telecámara (máx. 5)
- P_i ÷ P_N= AUDIO EP RANGEN GEKOPPELD AAN DE TELEVISIECAMERA (MAX. 5)
- P_i ÷ P_N= Range PE áudio associados à câmara (5 ao máximo)
- P_i ÷ P_N= ZASIĘG MIEJSC ZEWNĘTRZNYCH AUDIO POŁĄCZONYCH Z TELECAMERĄ (MAKS. 5)

P _i	P _N	A/PL
Indirizzo primo PE associato	Indirizzo ultimo PE associato	Indirizzo dell'attuatore SCS luci abbinato alla telecamera
First associated EP address	Last associated EP address	Address of the lights SCS actuator connected to the camera
Adresse premier PE associé	Adresse dernier PE associé	Adresse de l'actionneur SCS lumières associé à la caméra
Adresse der ersten zugeweilten Türstation	Adresse der letzten zugeweilten Türstation	Die Adresse des SCS-Lichtaktors ist der Kamera zugeordnet
Dirección primera placa exterior asociada	Dirección última placa exterior asociada	Dirección del actuador SCS luces asignada a la telecámara
Adres eerste geassocieerd EP	Adres laatste geassocieerd EP	Adres van de actuator SCS lichten gekoppeld aan de televisiecamera
Endereço primeira UE associada	Endereço última UE associada	Endereço do actuador SCS das luzes acoplado com as câmaras
Adres pierwszego połączanego miejsca zewnętrznego	Adres ostatniego połączanego miejsca zewnętrznego	Adres aktuatora SCS światła połączanego z telekamerą

- Esempio di schema per abbinare l'accensione della telecamera a più posti esterni Audio (max. 5).
- Sample diagram for connecting the camera switch-on function to several Audio entrance panels (5 max)
- Exemple de schéma pour associer l'allumage de la caméra à plusieurs postes externes Audio (max. 5).
- Beispielschema um das Einschalten der Kamera mit dem Einschalten mehrerer Audio-Türstationen (max. 5) zu kombinieren.
- Ejemplo de esquema para asignar el encendido de la telecámara a varias placas exteriores audio (máx. 5).
- Voorbeeld van schema om de televisiecamera te koppelen aan meerdere externe audiopunten (max. 5)
- Exemplo de esquema para acoplar com a ligação da câmara com várias unidades externas de Áudio (5 ao máximo)
- Przykład schematu w celu połączenia włączenia telekamery z większą liczbą miejsc zewnętrznych Audio (maks. 5)



- P_i = indirizzo del primo PE audio (1); P_N = indirizzo dell'ultimo PE audio (1)
- P_i = address of the first audio EP (1); P_N = address of the last audio EP (1)
- P_i = adresse du premier PE audio (1); P_N = adresse du dernier PE audio (1)
- P_i = adresse der ersten Audio-Türstation (1); P_N = Adresse der letzten Audio-Türstation (1)
- P_i = dirección de la primera placa exterior audio (1); P_N = dirección de la última placa exterior audio (1)
- P_i = adres van het eerste EP audio (1); P_N = adres van het laatste EP audio (1)
- P_i = endereço da primeira EU áudio (1); P_N = endereço da última EU áudio (1)
- P_i = adres pierwszego miejsca zewnętrznego audio (1); P_N = adres ostatniego miejsca zewnętrznego audio (1)



IT Per installazione considerare la telecamera come un posto esterno video. Per interfacciare la telecamera con sistemi antintrusione e automazione utilizzare l'interfaccia F422 come da guida My-Home.

Avvertenze

Per attuare il medesimo carico sia dalla T/C che dal sistema automazione utilizzare l'art. F411/2 configurando punti luce (PL) diversi e parallelando i contatti. Distanza max tra telecamera ed interfaccia 3m.

UK For installation consider the camera as a video entrance panel. To interface the camera with burglar-alarm and automation systems use interface F422 as in the My Home guide.

Warnings

To actuate the same load, both from the Camera and from the automation system, use item F411/2, thus configuring different light points (PL) and paralleling the contacts. Maximum distance between camera and interface 3 m

FR Pour l'installation, considérer la caméra comme un poste externe vidéo. Pour interfacer la caméra avec des systèmes anti-intrusion et automation, utiliser l'interface F422 comme indiqué dans le guide My-Home.

Avertissements

Pour appliquer la même charge, aussi bien depuis la caméra que depuis le système d'automation, utiliser l'article réf. F411/2 en configurant des points lumière (PL) différents et en mettant les contacts en parallèle. Distance max. entre caméra et interface : 3 m.

DE Zur Installation die Kamera als Videotürstation betrachten. Um die Kamera an andere Diebstahlschutzsysteme und Automationsanlagen anzuschließen, die Schnittstelle F422 laut Anweisungen des Handbuchs My Home einsetzen.

Hinweise

Um dieselbe Stromlast sowohl von der Kamera als auch vom Automationssystem aus zu erzeugen, Art. F411/2 verwenden und unterschiedliche Lichtpunkte (PL) konfigurieren und die Kontakte in Reihe schalten. Max. Abstand zwischen Kamera und Schnittstelle 3m.

ES Para la instalación considere la telecámara como una placa exterior video. Para conectar la telecámara con los sistemas de alarma intrusión y automatización, utilice la interfaz. F422 como se describe en la Guía My-Home.

Advertencias

Para actuar la misma carga ya sea desde la telecámara como desde el sistema de automatización, utilice el art. F411/2 configurando puntos de luz (PL) diferentes y paralelizando los contactos. La distancia máxima entre telecámara y interfaz es 3 m.

NL Voor de installatie de televisiecamera beschouwen als een extern video punt. Voor de uitvoering van een interface van de televisiecamera met de systemen van anti-indringing en automatisering, de interface F422 gebruiken zoals in de gids My Home.

Waarschuwingen

Om dezelfde lading te activeren zowel vanop de televisiecamera als vanop het systeem automatisering, het art. F411/2 gebruiken en hierbij de verschillende lichtpunten (PL) configureren en de contacten parallel plaatsen. Max afstand tussen televisiecamera en interface 3 m.

PT Para realizar a instalação considerar a câmara como uma unidade externa vídeo. Para interligar a câmara com sistemas anti-intrusão e automação utilizar a interface F422 como guia de My Home.

Advertências

Para realizar a mesma carga quer da câmara quer do sistema de automação, utilizar o art. F411/2 configurando pontos de luz (PL) diferentes e colocando os contactos em paralelo. Distância máxima entre a câmara e a interface 3m.

PL W celu zainstalowania uznać telekamerę jako miejsce zewnętrzne wideo. W celu sprzężenia telekamery z systemem zabezpieczającym przed kradzieżą oraz z systemem automatyzacji, zastosować interfejs F422 według przewodnika My-Home

Instrukcje

Aby tak samo naładować zarówno z telekamery, jak i z systemu automatyzacji zastosować art. F411/2, konfigurując różne punkty światła i równolegle ustawiając kontakty. Maksymalna odległość między telekamerą a interfejsem: 3m.